

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	27 (1956)
<b>Heft:</b>	2
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Frischfrüchte

Die grosse Nachfrage nach den feinen Blutorangen dauert an. Während die Ernte der Moro-Orangen fast beendet ist, und diese Qualität praktisch nicht mehr oder nur noch zu ganz hohen Preisen erhältlich ist, treffen täglich neue Partien der guten Paterno-Orangen ein.

Aber auch die billigeren Blondorangen aus Italien und Spanien sind sehr gefragt, da sie qualitativ gut befriedigen.

Die Mandarinenernte ist beendet. Die letzten Sendungen dieser Saison treffen in diesen Tagen ein. Die Früchte sind noch sehr schön und gut, aber nicht mehr lange haltbar.

Nach Tafeläpfeln setzt nun die Nachfrage, die über die Festtage merklich nachgelassen hatte, wieder ein. Besonderen Anklang finden die besseren Sorten wie Golden Delicious, Jonathan, Winesaps und Canada-Reinetten.

## Gemüse

Das frühlingshafte Wetter ermöglicht es den Gartenbesitzern in ihren eigenen Pflanzungen aufzuräumen. Demzufolge ist die Nachfrage nach allen Gemüsearten momentan sehr gering. Dies wiederum bewirkte in Italien einen leichten Preissturz für Blumenkohl und in Belgien für den Brüsseler-Endivien.

An inländischem Gemüse sind stets Weiss- und Rotkabis, Kohl, Lauch grün und gebleicht, Spinat, Randen und Sellerie in schöner Qualität und in genügenden Mengen lieferbar. Karotten dagegen sind nicht mehr in grossen Quantitäten vorrätig, so dass in nächster Zeit aus Algerien, Italien oder Holland Importe getätigt werden müssen.

An Speisekartoffeln sind noch sehr viele Bintje in den Kühlhäusern eingelagert, die bis zum Eintreffen der neuen Ernte ausreichen sollten.

## Gedanken von Albert Schweizer

Die kulturhemmenden Umstände des modernen wirtschaftlichen und geistigen Lebens wirkten sich am Menschen aus, ohne dass er sich gegen sie zur Wehr setzte. Der überbeschäftigte und ungesammelte Mensch verfiel der geistigen Unselbstständigkeit, der Veräusserlichung, einem falschen Wirklichkeitssinn, einem falschen geschichtlichen Sinn, einem kurzsichtigen Nationalismus und einer erschreckenden Humanitätslosigkeit. Darin wirkte sich der Niedergang der Kultur aus.

\* \*

Wollen wir uns durch den Geist befähigen lassen, neue Zustände zu schaffen und wieder zur Kultur zurückzukehren, oder wollen wir weiterhin den Geist aus den bestehenden Zuständen empfangen und an ihm zugrunde gehen? Das ist die Schicksalsfrage, vor die wir gestellt sind.

Albert Schweizer

## DIE MITTEILUNGEN SIND AN SIE GERICHTET

Nur die sorgfältige Planung erreicht das geckte Rentabilitätsziel. Der Berater hilft aus der Fülle seiner Erfahrungen. Seine Argumente sind beachtenswert und bieten Ihnen Nutzen. In Wäschereifragen — — JLZ befragt! Verlangen Sie unverbindlich den neuen Prospekt oder unseren Besuch.

**JLZ JULES LÜSCHER**  
INGENIEURBÜRO ZÜRICH

Postfach Zürich 26 Hohlstrasse 35 (Kollerhof)

## Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.

Sprechstunden: nachmittags von 2 bis 5 Uhr ausgenommen Freitag und Samstag oder nach telefonischer Vereinbarung.

Bei Eingaben unter Chiffre bitte Porto für die Weiterleitung beilegen.

### Offene Stellen

4128 In Altersheim am Zürichsee wird selbständige **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen zur Besorgung der Küche für 60—70 Personen gesucht. Ebenfalls eine **Gehilfin-Hausbeamtin** zur Entlastung der Leiterin.

4130 In Heim für männliche Jugendliche in Zürich wird hauswirtschaftlich tüchtige **Gehilfin** mit erzieherischen Fähigkeiten gesucht, zur selbständigen Betreuung eines Hauses.

4135 In Heim für Schulkinder in Baselland wird **Hauswirtschaftslehrerin** gesucht, die zugleich den Arbeitsschulunterricht übernehmen könnte. Schöne Arbeitsgemeinschaft. Anstellungsbedingungen neuzeitlich geregelt.

4136 Für Robinson-Spielplätze in Zürich und auswärts werden erzieherisch tüchtige **Leiter** gesucht ab 1. April bis 31 Oktober. Da die Möglichkeit einer Dauerstellung für das ganze Jahr besteht, werden auch solche Bewerbungen gerne entgegen genommen.

4144 Mittleres Privatkrankenhaus im Kanton Zürich, Nähe Stadt, sucht selbständige **Köchin**, welche auch die Diätküche versteht.

4145 Altersheim im Kanton Zürich sucht **Köchin** oder Tochter mit Kochkenntnissen, zur Besorgung der Küche für 50—60 Personen.

4146 In Städt. Waldschule, Nähe Basel, wird selbständige **Köchin** gesucht, welche neben der Führung

### REINEVELD

Tornado Tumbler: bis 50 kg Trockenwäsche pro Stunde, alle Beheizungsarten, mit Timer und Filter ausgestattet. Speziell patentiertes Trocknungssystem bei geringem Wärmeverbrauch.



- der Küche für 55—60 Personen auch den Einkauf besorgt. Verständnis im Umgang mit Kindern ist neben guten Charaktereigenschaften notwendig. Sehr gute Anstellungsbedingungen. Modern eingerichtete Küche.
- 4147 In Heim für Erwachsene in Bern wird **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen zur Besorgung der Küche für 50—60 Personen gesucht.
- 4148 In Waisenhaus am Zürichsee wird **Gehilfin** zur Besorgung der Küche gesucht. Es wird besonders Wert darauf gelegt, dass diese auch mit den Kindern umzugehen versteht.
- 4149 Kleinkinderheim im Kanton Zürich sucht auf 1. April **Kindergehilfin**. Tochter mit Krippenlehrjahr oder ähnlicher Erfahrung wird bevorzugt.
- 4150 Kinder- und Mütterheim im Kanton Thurgau sucht junge Tochter zur Mithilfe auf der Kinderabteilung. Es käme auch **Praktikantin** oder Kurstochter in Frage.
- 4151 Erholungsheim für Mutter und Kind im Kanton Appenzell sucht **Kindergehilfin** auf 15. März, welche mit der Kinderschwester zusammen die Kinder betreut. Tochter mit einiger Erfahrung in Kleinkinderpflege wird bevorzugt.
- 4152 Kinderspital im Kanton Aargau, Nähe Kanton Zürich, kann noch 1—2 **Kindergehilfinnen** aufnehmen. Töchter mit kurzfristiger Kursausbildung in Kinderpflege kommen vor allem in Frage.
- 4153 Kindererholungsheim für Kleinkinder im Zürcher Oberland kann jüngere Tochter als **Kindergehilfin-Praktikantin** aufnehmen. Eintritt möglichst bald.
- 4154 Kinderheim für erziehungsschwierige Kinder am Zürichsee sucht erste **Gehilfin-Erzieherin**, welche nach Einarbeiten auch fähig wäre, die Leiterin zu vertreten. Zudem wird eine **Kindergehilfin** für allgemeine Betreuungsarbeiten gesucht.
- 4155 Kinderkrippe im Aussenquartier Zürich hat auf Ende März die Stelle der **Kindergärtnerin** neu zu besetzen. 20 Kinder im Alter von 4—6 Jahren. Bewerberin ohne Diplom mit entsprechender Erfahrung auf diesem Gebiet dürfte auch in Frage kommen.
- 4156 Knabenheim, Nähe Zürich, hat auf 1. März die **Gehilfin-Erzieherin** zu ersetzen. Keine Gruppenarbeit, dafür gute Zusammenarbeit in frohmütiger Heimatosphäre.
- 4157 Neu zu eröffnendes Heim für schwachbegabte Kinder, Nähe Chur, sucht auf 1. April eine **Erzieherin**, welche zugleich erste Mitarbeiterin der Heimleiterin ist, sowie eine zweite **Gehilfin-Erzieherin** zur allgemeinen Mithilfe. Ebenfalls die **Gehilfin**, welche die Küche für 30 Kinder plus Personal übernehmen könnte.
- 4158 Heim für schulentlassene Mädchen, Nähe St. Gallen, kann **Praktikantin** aufnehmen, welche Interesse hätte, überall mitzuhelpen. Alter nicht unter 25 Jahren.
- 4159 Heim für Schulkinder im Kanton Zürich sucht **Gehilfin** für die Mädchengruppe. Gute Nähkenntnisse erwünscht. Ebenfalls **Tochter** zur Besorgung der Küche.
- 4160 Waisenhaus am Zürichsee sucht **Gehilfin-Erzieherin**. Keine Gruppenarbeit, dafür gute Zusammenarbeit in grosser Heimfamilie.
- 4161 Grössere kantonale Anstalt für schwachbegabte, bildungsfähige Kinder, Nähe Basel, sucht **Erzieherin**, evtl. **Kindergärtnerin**, zur Betreuung einer Gruppe.
- 4162 Heim für Schulkinder in St. Gallen hat den Platz einer selbständigen **Gehilfin-Erzieherin** zur Betreuung der grösseren Mädchengruppe zu besetzen. Handwerkliche Fähigkeiten sind erwünscht, besonders aber guter Umgang mit den Kindern.
- 4163 Heim für gebrechliche Kinder in Zürich sucht **Gehilfin-Erzieherin** für die Mädchengruppe. Gute Handfertigkeitskenntnisse sind notwendig.
- 4164 In grösseres Heim für schwachbegabte, bildungsfähige Kinder am Zürichsee wird der Platz einer

**CLEIS**

**Cleis-Vollautomat**  
Die Waschmaschine für Gewerbe und Industrie bietet neueste und ausserordentliche Vorteile. Höchste Betriebssicherheit. Stets warmes Wasser. Automatische Wasserstand-Regulierung. Selbsttätige Waschmittelzuführung. Für 10 und 20 kg Trockenwäsche. Verlangen Sie ausführliche Offerte.

**Wäschereimaschinen-Fabrik**

A. CLEIS A.G. SISSACH

Telephon (061) 85 13 33

**Dermoplast**

*Schnellverband*

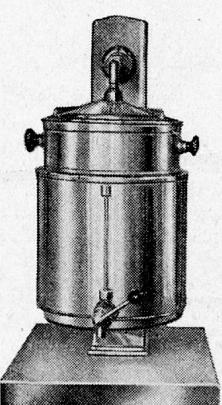
- selbständigen **Gehilfin-Gruppenleiterin** frei, zur Betreuung einer Gruppe von 12 Buben im Alter von 7—12 Jahren. Gute Zusammenarbeit.
- 4165 Kinderkrippe in Luzern sucht selbständige **Gehilfin** als erste Mitarbeiterin und Vertretung der Leiterin. Erfahrung in Kleinkinderpflege und gute hauswirtschaftliche Kenntnisse sind notwendig. Anstellungsbedingungen neuzeitlich geregelt.
- 4166 In Landerziehungsheim für Knaben, Nähe Zürich, wird der Platz der Haus-**Krankenschwester** frei. Betreuung von Krankeits- und kleinen Unfällen unter ärztlicher Kontrolle, Verwaltung der Hausapotheke, aushilfsweise Ablösungsdienst in einer Gruppe.
- 4167 Mädchenheim für Schulentlassene im Kanton Zürich sucht **Glätterin-Lehrmeisterin** auf Frühjahr. Gute Anstellungsbedingungen nach Städt. Reglement.
- 4168 Anstalt für Gemütskranke am Zürichsee sucht selbständige **Glätterin** sowie **Hilfs-Glätterin**. Ebenfalls eine Angestellte, welche die Gemüse-**Rüsterei** überwachen kann, wo auch Patienten beschäftigt werden.
- 4169 Sanatorium für Gemütskranke am Zürichsee sucht selbständige erste **Näherin** für Flicken und Neuanfertigung.
- 4170 In Erziehungsheim für schulentlassene Mädchen nach St. Gallen wird **Hauswirtschaftslehrerin** gesucht zur selbständigen Betreuung der Haushaltgruppe mit Prüfungsabschluss. Ebenfalls **Glätterin**, welche fähig ist, die Töchter bis zum Lehrabschluss auszubilden.
- 4171 Heim für schwachbegabte Frauen im Kanton Zürich sucht **Gehilfin-Hausbeamtin** zur möglichst selbständigen Betreuung des hauswirtschaftlichen Sektors. Verständnis im Umgang mit Schützlingen und Angestellten ist wichtig. Gute Anstellungsbedingungen.
- 4172 Kurhaus im Kanton St. Gallen sucht jüngere **Gehilfin** der Leiterin. Erwünscht sind gute Nährkenntnisse, Beherrschung der französischen Sprache für allgemeinen Verkehr mit den Gästen und Telefonbedienung. Gute Umgangsformen. Je nach Kenntnissen Mithilfe im Büro. Für junge Töchter Möglichkeit, sich in ein solches Arbeitsgebiet einzuarbeiten.
- 4173 Mütter- und Kinderheim in Thun sucht jüngere, prot. **Hausbeamtin** zur selbständigen Betreuung des hauswirtschaftlichen Sektors, wobei etwas praktische Mithilfe notwendig ist. Verständnis im Umgang mit jungen Müttern notwendig.
- 4174 Grössere Anstalt für Nervenkranke im Kanton Zürich sucht selbständige **Arztsekretärin**. Diese hat auch die Direktionsarbeiten zu übernehmen. Vertrauensposten.
- 4175 Heim für schwererziehbare Kinder im Kanton Zürich sucht **Lehrer** für die obere Klasse. Anstellungsbedingungen gesetzlich geregelt.
- 4176 Landerziehungsheim für männliche Jugendliche, Nähe Zürich, hat den Platz eines tüchtigen **Erziehers** neu zu besetzen. Ebenfalls könnte in der Gärtnerei noch ein **Hilfsgärtner** beschäftigt werden, der neben guten Berufskenntnissen befähigt ist, mit Jugendlichen umzugehen.
- 4177 Internatsschule im Engadin sucht auf Frühjahr **Hauswart-Ehepaar**, wobei der Mann befähigt sein sollte, kleinere Reparaturen auszuführen, sowie die Pflege der Gartenanlagen und Besorgung der Heizung zu übernehmen. Nebst angemessenem Salär steht 3 Zimmerwohnung zur Verfügung. Die Frau sollte über gute Nährkenntnisse verfügen, um bei Flickarbeiten mitzuhelpen.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

4189/I Wegen Pensionierung der bisherigen Inhaberin suchen wir eine Leiterin unserer Pflegeabteilung.

<b>Telephon</b>	<b>Uhrenanlagen</b>
<b>Lichtsignal</b>	<b>Hasler &amp; Bern</b>

© 7405D



# BRAVILOR

**Filterkaffeemaschinen**

Für Spitäler, Anstalten u. Grossküchen — Diverse Modelle — 20- bis 50-Liter-Behälter  
 Stundenleistung bis 75 Liter pro Behälter  
 Kein Boiler, sondern Frischwasserbrühung — Vollautomatisch, keine Wartung,  
 entlastet daher das Personal — Geringe Strom- und Unterhaltskosten — Wir senden Ihnen gerne Prospekte

**HGZ Aktiengesellschaft**

Zürich-Affoltern Zehntenhausstr. 15—21  
 Apparatebau Telephon 051 / 46 64 90

Verlangt wird das Diplom als **Irrenpflegerin**, **Krankenpflegerin** oder **Kinderpflegerin**. Näheres siehe Inserat vom Januar.

4140/I Welche frohmütige, an selbständiges Arbeiten gewöhnte **Tochter** hätte Freude, in unserer Arbeitsgemeinschaft mitzuhelfen, Schulkindern, die aus irgend einem Grunde nicht in der eigenen Familie erzogen werden können, auf den rechten Weg zu helfen. Näheres siehe Inserat vom Januar.

4141/I Gesucht in Kantonale Beobachtungsstation für Jugendliche auf 1. April tüchtiger **Erzieher-Gehilfe**. Näheres siehe Inserat vom Januar.

4178/I Kantonale Anstalt, Nähe Zürichs, sucht tüchtige, zuverlässige Köchin (100 Personen). Moderne, gut eingerichtete Küche. Lohn, Ferien nach Regulativ. Eintritt nach Uebereinkunft.

4179/I Auf 1. April wird in neu eingerichtetes Heim eine selbständige **Köchin** gesucht (45—55 Personen). Adresse siehe Inserat.

4180/I In Alters- und Erholungsheim (Ostschweiz) wird eine selbständige **Köchin** oder Tochter mit Kochkenntnissen gesucht (30 Personen). Ebenfalls eine **Tochter** für Zimmerdienst. Geregeltere Freizeit, rechter Lohn. Adresse siehe Inserat.

4181/I Gesucht zu baldigem Eintritt in frauenlosen, einfachen Pensionsbetrieb **Tochter** oder **jüngere Frau** mit guten Kochkenntnissen. Gute Bezahlung, geregelte Freizeit und Ferien. Adresse siehe Inserat.

4182/I Infolge bevorstehender Verheiratung der bisherigen Inhaberin ist die Stelle einer **Köchin** in Kant. Mädchenheim im Kanton Bern neu zu besetzen. Näheres siehe Inserat.

4183/I Frauenheim im Baselland sucht **Küchenbeamtin**, die befähigt ist, der Anstaltsküche vorzustehen, und die Zöglinge im Kochen anzuleiten. Ebenfalls wird eine **Weissnäherin** oder **Schneiderin** zur Leitung der Nähstube gesucht. Näheres siehe Inserat.

4184/I Kant. Taubstummenanstalt Zürich sucht auf 1. Juni frohmütige, tüchtige **Näherin**.

4185/I Kindergärtnerinnenseminar «Sonnegg», Ebnat-Kappel sucht auf 1. April eine tüchtige, saubere **Hausangestellte**. Näheres siehe Inserat.

4187/I Im Kant. Erziehungsheim für geistesschwache Kinder in Riehen BL werden infolge Uebertrittes an die öffentliche Schule und wegen Verheiratung auf Beginn des Schuljahres 1956/57 zwei Lehrstellen frei. Es kommen **Lehrer** oder **Lehrerinnen** in Frage. Näheres siehe Inserat.

4188/I Für das evang. Beobachtungsheim Ganter-schwil SG wird ein(e) **Gruppenleiter(in)** zu 10 Knaben im Alter von 7—14 Jahren gesucht. Näheres siehe Inserat.

4189/I Gesucht für das neue Beobachtungsheim für Jugendliche im Landheim Erlenhof, Reinach BL, eine **Erzieherin** und eine **Erzieherin-Gehilfin**. Näheres siehe Inserat.

4190/I Neuzeitlich eingerichtetes Ortsspital, Nähe Solothurn, mit ca. 100 Betten sucht **Hausbeamtin**. Selbständige Stelle. Näheres siehe Inserat.

4191/I Infolge Verheiratung der jetzigen Inhaberin wird die Stelle der **Hausbeamtin** in der Anstalt Breitenau frei. Näheres siehe Inserat.

4192/I Für das Sanatorium Walenstadtberg wird auf Frühjahr eine **Hausbeamtin** gesucht, zur Leitung des hauswirtschaftlichen Betriebes. Näheres siehe Inserat.



**Nussella** ist ein besonders leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL

### Kunsthonig

Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

### Naturreine Sirupe

Himbeer, Citron, Orange

### Konfitüren

Orange, süß, Aprikosen Pudding-, Crème-, Backpulver, Fondant, Aromen

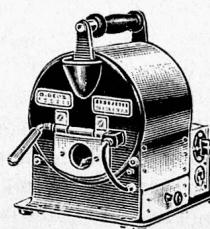
Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

C. Münzenmeier, Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz.  
Telephon (055) 2 72 13

### Elektro-Kaffeeröster «MOCCA»

500 g, 2- und 6-kg-Leistung

### Elektr. Kaffeemühlen «MOCCA»



für feinste  
Aroma-Entwicklung  
durch frische  
Mahlung

**OTTO BENZ**  
Fabrik elektr. Maschinen  
**Dübendorf-Zch.**

### Sicher vor Feuer u. Einbruch?

Vor Anschaffung eines Tresors empfehlen wir Ihnen bei uns eine unverbindliche Offerte einzuholen

### Bücher- und Kassenschränke, Einmauerkassen, Occasionalen

In wirklich garantierter Ausführung und jede Grösse liefert **seit 1881**

### KASSENBAU „BERNA“ Gümligen-Bern

Telefon (031) 422 283

## WER KENNT CRESTIN NOCH NICHT?

Das hitzebeständige Bügelpressen- und Mangetuch mit der 4—5 Mal längeren Lebensdauer, ist EMPA geprüft. (Ber. 48047 vom 11. 12. 1954.) Crestin ist ein von der Sandoz AG, Basel, veredeltes Baumwollgewebe und wird von Wäschereibetrieben immer mehr verwendet.

In Wäschereifragen — — JLZ befragen.



Hohlstr. 35 Tel. (051) 277 344 Postfach Zürich 26

- 4194/I Am Kantonsspital Winterthur ist infolge Pensionierung des Amtsinhabers auf den 1. Juli 1956 die Stelle des **Verwalters** neu zu besetzen. Näheres siehe Inserat.
- 4195/I Für die Arbeiterkolonie Dietisberg bei Läufeltingen BL wird auf 1. Mai 1956 **Verwalter-Ehepaar** gesucht. Näheres siehe Inserat.
- 4196/I Für die neue Beobachtungs- und Durchgangsstation für schwererziehbare, schulentlassene Knaben, Jugendstätte Gfellergut, wird ein **Verwalter-Ehepaar** gesucht. Näheres siehe Inserat.
- 4197/I Das Kant. Kinderheim Brüschhalde, Männedorf sucht für seine Beobachtungsstation eine **Erzieherin-Gruppenleiterin** zur Betreuung einer Knabengruppe von 8—10 Knaben. Heilpädagogische Ausbildung erwünscht, aber nicht Bedingung. Besoldung nach Kant. Reglement. Näheres siehe Inserat.
- 4198/I Das Bürgerheim Wädenswil sucht auf 1. April 1956 eine selbständige **Köchin** sowie eine **Gehilfin** fürs Haus. Gute Arbeitsbedingungen. Näheres siehe Inserat.
- 4199/I Zu verkaufen oder zu verpachten in der Ostschweiz gut eingeführtes, vollbesetztes **Heim für geistesschwache Kinder**. Für tüchtige Leute gute Existenz. Näheres siehe Inserat.

### Stellengesuche

- 3893 Jüngere, gut empfohlene **Näherin-Flickerin** (gel. Damenschneiderin) mit Erfahrung in Erziehungsheimen, sucht sich zu verändern. Da gehbehindert, käme nur sitzende Arbeit in Frage.
- 3895 27jährige deutsche Tochter mit guter Allgemeinbildung sucht Stelle als **Schwesternhilfe** in Spital oder Klinik. Nähere Auskunft und Zeugnisse durch die Stellenvermittlung.
- 3900 Jüngere, gut empfohlene **Kindergärtnerin-Erzieherin**, kath., kann auf Frühjahr neue Aufgabe übernehmen.

- 3912 Tüchtige, gut ausgewiesene Gouvernante, in mittleren Jahren, möchte sich baldmöglichst verändern in Heim, Anstalt, Klinik als **Gehilfin-Hausbeamtin**.
- 3913 24jährige Tochter, katholisch, dipl. **Damenschneiderin**, sucht auf Frühjahr Stelle in Heim als **Gehilfin**, wo sie möglichst den erlernten Beruf anwenden könnte. Hat noch keine Heimerfahrung. Zentralschweiz bevorzugt.
- 3914 Sehr gut ausgewiesene **Arztsekretärin** in mittleren Jahren, auch gewandt in Telefondienst und allgemeinen Büroarbeiten, sucht neue Aufgabe in oder nächste Nähe Zürich. Beste Referenzen zur Verfügung.
- 3915 Sehr gut empfohlene **Sekretärin** in mittlerem Alter, kann neue Stelle übernehmen. Da auch im wirtschaftlichen Sektor sehr bewandert, käme ebenfalls eine Aufgabe als **Leiterin** in Frage.
- 3916 Für junge Italiener (Waldenser) nur italienisch sprechend, werden Stellen als **Hausburschen** gesucht. Arbeitsbewilligung müsste noch eingeholt werden. Nähere Auskunft durch Stellenvermittlung.
- 3917 Aeltere, gut empfohlene Köchin sucht Stelle als **Allein-Köchin**, nur Stadt Zürich. Logis auswärts. Auch aushilfsweise käme in Frage.
- 3918 Dipl. **Köchin**, sehr gut ausgewiesen, sucht sich zu verändern als Allein-Köchin in grösseren Betrieb mit ca. 150 Personen, in Zürich oder nächste Umgebung. Wenn möglich extern wohnend.
- 3919 Jüngere Tochter, welche seit mehreren Jahren als selbständige **Köchin** und Stütze der Leiterin tätig ist, sucht sich zu verändern in Altersheim oder ähnlichen Betrieb. Zentralschweiz.
- 3920 Junge Italienerin sucht Stelle als **Glätterin** in Spital oder Anstalt in Zürich oder nächste Umgebung. Diese hat bereits zwei Jahre in der Glättberei einer grösseren Klinik in der Schweiz gearbeitet. Spricht italienisch und französisch.
- 3921 Aeltere **Weissnäherin** mit Erfahrung in Heimbetrieben sucht Stelle in Heim oder Spital im Kanton Zürich.
- 3922 Absolventin der Gartenbauschule Hünibach sucht auf Frühjahr Stelle als **Gärtnerin** in Kinderheim oder ähnliche Institution. Vorwiegend Kanton Bern.
- 3923 Gut ausgewiesener, 25jähriger **Gärtner** mit Fachausbildung und Praxis wünscht sich zu verändern in Anstalt, Spital-Sanatorium. Kein Erziehungsheim. Ostschweiz bevorzugt.
- 3924 20jährige Tochter, bis jetzt im Haushalt und als Schwesternhilfe tätig, sucht Stelle als Anfangs-**Gehilfin** in Waisenhaus oder Kinderheim im Kanton Bern.
- 3925 21jährige Tochter, bis jetzt im Haushalt tätig, wünscht auf 1. April Stelle in Kinderheim als Anfangs-**Gehilfin**.

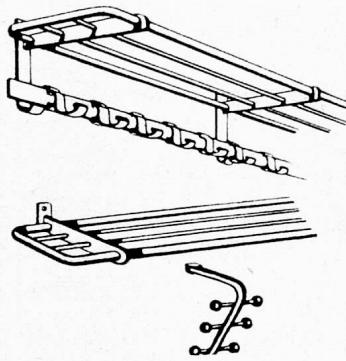
*An die Vorsteher von Heimen und Anstalten*

Verlangen Sie bei Personalwechsel die vom VSA herausgegebenen

**Zeugnisse** per Stück 25 Rappen

Zu beziehen bei der Buchdruckerei A. Stutz & Co. Wädenswil

- 3926 Junge Gehilfin, mit Erfahrung bei Schwachbegabten, sucht sich zu verändern in Heim im Kanton Bern für normale oder schwachbegabte Kinder als **Gruppenleiterin**.
- 3927 22jährige **Erzieherin-Gruppenleiterin**, mit Kursausbildung und Praxis, sucht sich zu verändern in Waisenhaus, Beobachtungsheim, Erziehungsheim, auf Mitte April, Nähe Bern oder Biel.
- 3928 Junge Tochter, gelernte Damenschneiderin, gute Hauswirtschaftspraxis, sucht Stelle als Anfangs-Gehilfin in Heim für Schulkinder, wo es auch möglich wäre, das beruflich Erlernte auszunützen.
- 3929 28jährige **Tochter**, mit mehrjähriger Erfahrung bei Kleinkindern und Säuglingspflege, sucht geeigneten Wirkungskreis in Krippe oder Kleinkinderheim. Kanton Zürich bevorzugt.
- 3930 Gut empfohlene **Gehilfin-Erzieherin**, Diplomschule für soziale Arbeit, kann ab 1. April Aushilfe annehmen für ca. 3 Monate.
- 3931 Als Stütze der Leiterin oder sonst Aushilfe ab Februar bis Mai kann langjährige **Gehilfin**, welche auch über gute pflegerische Kenntnisse verfügt, Stelle annehmen.
- 3932 28jährige, dipl. **Krankenpflegerin**, Deutsche, sehr gut ausgewiesen, sucht auf Frühjahr Stelle in Krankenhaus oder Klinik in der Schweiz. Arbeitsbewilligung müsste noch eingeholt werden. Nähere Auskunft Stellenvermittlung.
- 3933 Jüngere **Gehilfin-Hausbeamtin** kann ab April neue Aufgabe übernehmen in Heim für Kinder oder Erwachsene. Spital käme nicht in Frage.
- 3934 Selbständige **Hausbeamtin** mittleren Alters sucht sich zu verändern in Klinik, Spital, evtl. als Leiterin von Erholungs- oder Altersheim.
- 3935 Jüngerer **Landwirt-Förster**, verheiratet, welcher sich unter anderem über Erfahrung in Heimbetrieben ausweisen kann, wünscht Wirkungskreis in Erziehungsheim oder sonst sozialem Heimbetrieb. Die Frau war Heimpflegerin und wäre bereit, sich so weit möglich an einer internen Aufgabe zu betätigen.
- 3936 Jüngerer **Erzieher**, Deutscher, bereits ein Jahr in der Schweiz tätig, sucht Wirkungskreis in der Nähe von Zürich, wo er die Möglichkeit hätte, einzelne Stunden am H. P. S. zu belegen.
- 3937 Junger **Lehrer**, verheiratet, Seminar Rorschach und Praxis, welcher aus Studienzwecken für mindestens zwei Jahre in Erziehungsheim arbeiten sollte, sucht geeigneten Wirkungskreis.
- 3938 **Lehrer**, mittleren Alters, mit Kursausbildung und Praxis im Lehrfach, verheiratet, Frau Köchin, sucht Stelle in Heim für schwachbegabte Kinder.
- 3939 Junger **Lehrer**, mit Praxis an öffentlichen Schulen und Erziehungsheim, sucht sich zu verändern in Aufgabe, wo er keinen Sonntagsdienst und möglichst wenig Abenddienst übernehmen müsste. Nähe Winterthur, Zürich oder Luzern.
- 3940 Sehr gut empfohlene, jüngere **Sekretärin**, sucht sich zu verändern in Verwaltungsbüro von Spital-Klinik oder ähnlichem Betrieb in Zürich oder Basel.
- 3941 Jüngere Tochter, welche über gute Kochkenntnisse und Erfahrung in Heimbetrieben verfügt, sucht neue Stelle als **Köchin**. Kanton Zürich bevorzugt.



## Renova - Garderoben

auf Mass, in Leichtmetall, unverwüstlich. Verlangen Sie den Vertreterbesuch bei:

Telephon 041/28680

## Renova-Bauspezialitäten AG. LUZERN

- 3942 Gut ausgewiesene, 25jährige Tochter, welche besonders im Nähen über gute Fähigkeiten verfügt, sucht Stelle als **Hausgehilfin**, wo sie vorwiegend in der Nähstube Beschäftigung finden könnte.
- 3943 30jährige dipl. **Arbeitslehrerin**, welche auch Erfahrung in Erziehungsheim hat, sucht sich zu verändern in Heim im Kt Zürich. Beste Referenzen.
- 3943 a Junge **Kindergärtnerin** (Diplom Klosters) sucht Stelle in Heim oder Krippe.
- Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.
- 3944/I Junger, intelligenter, strebsamer Mann, von Beruf Metzger, sucht auf Mitte März eine Stelle als **Koch** in Anstaltsbetrieb. Würde auch andern verantwortungsvollen Posten in einem solchen Betrieb übernehmen.
- 3945/I Von vielseitig befähigtem Maler-Tapezierer (eidg. Meisterfähigkeitsausweis) wird selbständiger Dauerposten als **Betriebshandwerker** gesucht. Versiert in Erledigung von Büroarbeiten sowie verantwortungsbewusst in Betreuungsaufgaben.
- 3946/I Zwei **Erzieherinnen** mit mehrjähriger Tätigkeit möchten die Leitung eines kleinen Betriebes (Kinderkrippe, Tagesheim, Pflegeheim, oder Praeventorium) übernehmen. Ort Nebensache.
- 3947/I Junger Mann, mit landw. und kaufm. Ausbildung und einigen Jahren Anstalts- und Spitalpraxis, sucht interessante Aufgabe als **Verwaltungs-Anstellter** in Spital oder Heimbetrieb.

Im kantonalen Erziehungsheim für geistes schwache Kinder, zur Hoffnung in Riehen, werden infolge Uebertrittes an die öffentliche Schule und wegen Verheiratung auf Beginn des Schuljahres 1956/57

4187/I

## 2 Lehrstellen

frei. Es kommen Lehrer oder Lehrerinnen in Frage. — Für interne Lehrkräfte beträgt die Bruttobesoldung Fr. 10 000.— bis Fr. 14 260.— Bei externen, verheirateten Lehrern beträgt die Bruttobesoldung Fr. 11 845 bis Fr. 15 755.— Erwünscht sind Fachausbildung und Praxis an Hilfsschulen oder Anstalten.

Anmeldungen sind an das Heim zu richten.

Wir suchen für unsere Beobachtungsstation eine

### **Erzieherin-Gruppenleiterin**

zur Betreuung einer Knabengruppe von 8—10 Knaben. Heilpädagogische Ausbildung erwünscht, aber nicht Bedingung. Besoldung nach kantonalem Reglement (Barlohn bei freier Kost und Logis Fr. 325.— bis Fr. 660.—). 4197/I

Anmeldungen sind zu richten an A. Suter, Hausvater, Kant. Kinderheim Brüschhalde, Mändedorf, Telephon (051) 92 93 59.

Gesucht

### **Verwalter-Ehepaar**

für die Arbeiterkolonie Dietisberg bei Läufeltingen (Baselland).

Eintritt: 1. Mai oder 1. Juni 1956.

Erfordernisse: Begabung und Erfahrung im Umgang mit Personal und Insassen, besonders auch seitens der Frau. Christliche Gesinnung.

Abgeschlossene landwirtschaftliche Ausbildung und Erfahrung für die selbständige und erfolgreiche Führung eines grossen Gutsbetriebes mit Ackerbau, Milchwirtschaft und Aufzucht.

Aufnahmefähigkeit in eine staatliche Pensionskasse.

Befähigte Bewerber werden eingeladen, ihre handgeschriebene Anmeldung mit Angaben über die bisherige Tätigkeit und unter Beilage von Zeugnissen und Referenzen bis Ende Februar 1956 beim Präsidenten der Arbeiterkolonie Dietisberg, Dr. Carl Tanner, Kreuzboden, Liesital, einzureichen. 4195/I

Junger Mann mit landwirtschaftlicher und kaufmännischer Ausbildung und einigen Jahren Anstalts- und Spitalpraxis sucht interessante Aufgabe als

### **Verwaltungs-Angestellter**

in Spital- oder Heimbetrieb.

Ausführliche Offerten sind erbeten unter Chiffre 3947/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Infolge bevorstehender Verheiratung der bisherigen Inhaberin ist die Stelle einer

### **Köchin**

im Loryheim, kant. Mädchenerziehungsheim in Münsingen, auf den 15. März 1956 zu besetzen. Fähigkeit zur selbständigen Führung einer Küche von zirka 37 Personen. Anstellungsbedingungen nach kantonalem Reglement. 4182/I Anmeldungen unter Beilage von Lebenlauf und Zeugnisabschriften an das Loryheim in Münsingen.

Gesucht in Kantonale Beobachtungsstation für Jugendliche auf 1. April 1956 tüchtiger

### **Erzieher-Gehilfe**

Handgeschriebene Anmeldungen mit einer Darstellung des Bildungsganges sind unter Mitgabe von Befähigungsausweisen zu richten 4141/I an das kantonale Jugendamt, Bern, Kirchgasse 2

Gesucht in das neue Beobachtungsheim für Jugendliche im Landheim Erlenhof, Rheinach Bld., ein

### **Erzieher und eine Erzieherin-Gehilfin**

Gewünscht wird: Praktische Erfahrung im Umgang mit Jugendlichen, pädagogischs Geschick und sicheres Urteilsvermögen sowie die Fähigkeit Jugendliche in der Freizeit mit Spiel, Sport und Basteln zu beschäftigen.

Dafür bieten wir: Differenzierte, selbständige Arbeit in einem Arbeitsteam mit Psychiater und Psychologen und gute Anstellungsbedingungen. Eintritt nach Uebereinkunft. 4189/I

In Alters- und Erholungsheim (Ostschweiz) wird eine selbständige

### **Köchin**

oder Tochter mit Kochkenntnissen gesucht (30 Personen). Ebenfalls eine Tochter für den Zimmerdienst. Geregelter Freizeit, rechter Lohn. Eintritt 15. März evtl. 1. April 1956.

Offerten an: Alters- und Erholungsheim «Drei-linden», Herisau. 4180/I

Kantonale Anstalt Nähe Zürichs sucht tüchtige, zuverlässige

### **Köchin**

(100 Personen). Moderne, gut eingerichtete Küche. Lohn, Ferien nach Regulativ. Eintritt nach Uebereinkunft.

Anmeldungen mit Zeugnissen und Referenzen unter Chiffre 4178/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Für das evangelische Beobachtungsheim Ganterschwil (St. Gallen) wird ein (e)

### **Gruppenleiter(in)**

zu 10 Knaben im Alter von 7—14 Jahren gesucht.

Bewerber (innen), welche bereit sind, zu einer frohen und intensiven Zusammenarbeit, bitten wir, Ihre Anmeldung zu Handen der Heimkommission an die Heimeltern zu senden. 4188/I

Am Kantonsspital Winterthur ist infolge Pensionierung des Amtsinhabers auf den 1. Juli 1956 die Stelle des

### **Verwalters**

neu zu besetzen.

4194/I

Verlangt werden: Initiative Persönlichkeit, Befähigung zur selbständigen administrativen Leitung eines vielseitigen Spitalbetriebes von 620 Betten, mehrjährige Praxis in ähnlicher Stellung.

Offerten mit ausführlichem, handschriftlichem Lebenslauf, Photographie, Zeugnissen und Referenzen sind mit Angabe der Gehaltsansprüche bis spätestens 18. Februar 1956 an die unterzeichnete Amtsstelle zu richten, wo allfällige weitere Auskünfte erhältlich sind. Persönliche Vorstellung nur auf besondere Aufforderung.

Direktion des Gesundheitswesens  
des Kantons Zürich

### **Bürgerheim Wädenswil**

Auf 1. April 1956 suchen wir eine selbständige

### **Köchin**

sowie eine

### **Gehilfin**

fürs Haus. Gute Arbeitsbedingungen.

Offerten sind zu richten an den Präsidenten des Bürgerheims, E. Glogg, Blumenstrasse 4, Wädenswil.

4198/I

Junger, intelligenter, strebsamer Mann, von Beruf Metzger, sucht auf Mitte März eine Stelle als

### **Koch**

in einen Anstaltsbetrieb. Würde auch anderen verantwortungsvollen Posten in einem solchen Betrieb übernehmen.

Offerten mit Anstellungsbedingungen unter Chiffre 3944/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Von vielseitig befähigtem Maler-Tapezierer (eidg. Meisterfähigkeitsausweis) wird selbständiger Dauerposten als

### **Betriebs-Handwerker**

gesucht. Versiert in Erledigung von Büroarbeiten sowie verantwortungsbewusst in Betreuungsaufgaben. Käme auch kombinierte oder vollamtliche Tätigkeit als **Aufseher, Portier, Bürogelinde, Stütze des Verwalters usw.** in Betracht. Zeugnisse aus Anstaltspraxis vorhanden. Ort, wo 3-Zimmerwohnung erhältlich, bevorzugt.

Zuschriften erbeten an Chiffre Z.O. 4316 an Mosse Annoncen, Zürich 23.

### **Wohlfahrtsamt**

Für die neue Beobachtungs- und Durchgangsstation für schwererziehbare, schulentlassene Knaben, Jugendstätte Gfellergrut, wird ein

### **Verwalter-Ehepaar**

gesucht.

4196/I

Anforderungen: Befähigung zur psychologisch-pädagogischen Beobachtung u. Führung schwererziebarer Jugendlicher und zur Bildung einer Arbeitsgemeinschaft von Erziehern, Werkstattmeistern und übrigem Heimpersonal; Kenntnisse in organisatorischen und Verwaltungsarbeiten. Fähigkeit der Frau in der Leitung eines kollektiven Haushaltes.

Besoldung nach Vereinbarung. Alters- und Hinterbliebenenversicherung.

Anmeldung: Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Personalien, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugniskopien und Photo mit der Anschrift «Heimerzieher für die Jugendstätte Gfellergrut» bis zum 15. Februar 1956 an den Vorstand des Wohlfahrtsamtes, Walchestrassse 31 in Zürich 6 einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Auskunft über den Aufgabenkreis erteilt der Vorsteher der Städtischen Berufsberatung, Stampfenbachstrasse 63, Zürich 6.

Der Vorstand des Wohlfahrtsamtes  
der Stadt Zürich

### **Frauenheim Wolfbrunnen bei Liestal**

Wir suchen auf 15. März 1956 oder später

### **Küchenbeamtin**

die befähigt ist, unserer Anstaltsküche vorzustehen und unsere Zöglinge im Kochen anzuleiten.

Zugleich suchen wir auf den gleichen Zeitpunkt

### **Weissnäherin oder Schneiderin**

zur Leitung der Nähstube, die unsere Zöglinge im Nähen anleitet.

4183/I

Offerten erbeten an Th. Spinnler-Oeri, Burggarten, Liestal.

Gesucht zu baldigen Eintritt infrauenlosen, einfachen Pensionsbetrieb

### **Tochter oder jüngere Frau**

mit guten Kochkenntnissen. Gute Bezahlung und geregelte Freizeit und Ferien.

4181/I

Offerten gefälligst an W. Wildermuth, Alkoholfreies Restaurant, Neuwiesenstrasse 1, Uster.

Neuzeitlich eingerichtetes Ortsspital mit zirka 100 Betten sucht

### Hausbeamtin

Selbständige Stelle. Vollständige Dienstofferften mit Lebenslauf, Bildungsgang und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre 4190/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Infolge Verheiratung der jetzigen Inhaberin wird die Stelle der

### Hausbeamtin

unserer Anstalt per Ende März frei.

Offerten von gut qualifizierten Bewerberinnen sind erbeten an: Verwaltung, Kant. Heil- und Pflegeanstalt Breitenau, Schaffhausen. 4191/I

Für das Sanatorium Walenstadtberg wird auf Frühjahr 1956 eine

### Hausbeamtin

gesucht zur Leitung des hauswirtschaftlichen Betriebes. 4192/I

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind an die Direktion zu richten.

Wir suchen auf Frühjahr 1956 eine christlich gesinnte, tüchtige und erfahrene

### Sekretärin

Geregelter Arbeits- und Anstellungsbedingungen. Es handelt sich um einen absoluten Vertrauensposten. 4193/I

Detaillierte Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisschriften und Photo an die ärztliche Leitung der Nervenheilanstalt «Schlössli», Oetwil a. S. ZH

### 2 Erzieherinnen

mit mehrjähriger Tätigkeit in Heim möchten die **Leitung**

eines kleinen Betriebes (Kinderkrippe, Tagesheim, Pflegeheim oder Präventorium) übernehmen. Ort. Nebensache. 3946/I  
Offerten unter Chiffre Z.N. 64 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Auf den 1. April 1956 wird in neueingerichtetes Heim eine selbständige

### Köchin

gesucht (45—55 Personen).

Offerten sind zu richten an das Töchterheim «Sunnehus», Winterthur, Tösstalstrasse 48.

Kantonale Taubstummenanstalt Zürich sucht auf 1. Juni 1956 frohmütige, tüchtige 4184/I

### Näherin

Kindgärtnerinnenseminar «Sonnegg», Ebnat-Kappel sucht auf 1. April eine tüchtige, saubere

### Hausangestellte

Die Tätigkeit erstreckt sich abwechslungsreich auf alle Gebiete des Haushaltes. Kochkenntnisse erwünscht. Guter Lohn und geregelte Freizeit. 4185/I

Zu verkaufen oder zu verpachten in der Ostschweiz gut eingeführtes, vollbesetztes

### Heim für geistesschwache Kinder

Für tüchtige Leute gute Existenz. Offerten unter Chiffre 4199/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Infolge Umstellung auf Dampf äusserst günstig zu verkaufen

### 1 Trommel-Waschmaschine

mit selbständiger Kippenteuerung, Fassung 67 kg, elektrisch beheizt, nur 4 Jahre gebraucht, sofort ab Standort einschliesslich kompletter elektrischer Schaltanlage.

### 1 Tumbler

elektrisch beheizt, 45-kg-Stundenleistung, neuwertig.

Anfragen unter Chiffre 4200/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTWESEN

Präsident: H. Schneider, Bürgerliches Waisenhaus, Basel

Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim, St. Gallen

Sekretär: Heinrich Bär, Vorsteher, Mauren TG

Protokoll: Jos. Fillingen, Rüfenach AG

Redaktion: Dr. H. R. Schmid, Jenatschstrasse 6, Zürich 2

(Postfach, Zürich 27), Telefon (051) 27 42 24

Stellenvermittlung: Fr. Anna, Wiesenstrasse 2, Zürich 8

Inseratenannahme: G. Brücher, Zürich 24, Postfach 126

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil